

高中英语教材中文化意识的内涵及教学路径

施灵

浙江师范大学, 浙江金华, 321004;

摘要: 2017 年度, 中华人民共和国教育部正式颁布了经修订完善的《普通高中英语课程标准》。该标准清晰阐明, 普通高中阶段的英语课程, 作为基础教育体系中的核心文化课程之一, 承担着促进学生英语学科核心素养全面发展的重要使命。在这一教育导向下, 特别强调对学生文化认知与意识的培养, 其核心目标在于引领学生系统研习、透彻领悟并高度评价中外杰出文化成就。此举旨在助力学生既深植中华民族文化情感, 又拓展全球文化视野, 从而构建起科学、正向的世界观、人生观及价值观体系。然而, 英语教材如何体现文化意识并将其内涵传递给下一代是英语教材研究者们需要关注之事。21 世纪教材编制需要提升文化自觉, 多模态呈现文化知识, 发挥教材对教师教育教学的引领作用。

关键词: 英语教材; 文化意识内涵; 文化意识教学

DOI: 10. 64216/3080-1516. 25. 07. 037

引言

《普通高中英语课程标准 2017 年版 2020 年修订》中指出, 文化意识培养作为英语学科核心素养价值取向的关键彰显, 在英语文化知识教学进程中, 理应被确立为核心追求与首要目标, 旨在系统推动学生文化认知体系的建构与发展。然而, 目前国内英语教育在应试教育的大背景下存在轻视文化意识培育, 教材文化意识内涵挖掘不够, 价值取向立场不明等一系列问题。因此, 明确教材中文化意识的内涵并探讨其教学优化路径有着极为重要的意义。

1 相关术语界定

1.1 文化意识内涵

文化意识涵盖对中外多元文化的深度理解以及对杰出文化成果的精准鉴赏能力, 是新时代背景下学生在跨文化交流情境中所展现出的认知能力、价值取向与行为决策的综合体现。滋养学生的文化意识, 不仅有助于强化其国家认同感与家国情怀, 更能促使其在全球化语境中筑牢文化自信根基, 树立人类命运共同体理念, 进而在个人成长与社会参与中形成正确的价值判断与行为准则, 最终成长为兼具文明素养与强烈社会责任感的时代新人^[1]。文化意识是英语学科核心素养的组成成分, 能帮助学生阐释文化内涵, 比较文化异同, 有意识推介中华文化。

在文化意识目标层面, 《课标(2017 年版 2020 年修订)》提出文化意识目标是为获得文化知识, 理解文化内涵, 比较文化异同, …具备一定的跨文化交流和推广中华文化的能力^[1]。在文化意识获得路径层面, 对文化知识的教学是其主要依托。在语言学习体系内, 文化知识融合了本土与异域文化特质, 成为学生深度领悟文化本质内涵、精准辨析多元文化异同特质、充分汲取杰出文化精髓、稳固树立文化主体自信的核心构成要素。从知识构成维度审视, 文化知识可划分为物质与精神两大体系: 物质文化体系聚焦于具象化的文化表现形式, 主要涵盖饮食习俗、服饰风格、建筑样式、交通方式等具体实践领域, 以及与之紧密关联的技术发明与工艺创造成果; 精神文化体系则侧重于抽象化的文化价值内核, 既包含哲学思想、科学理论、教育理念、历史认知、文学创作、艺术表现等思想文化范畴, 亦涵盖价值取向、道德准则、审美标准、社会准则及民俗传统等精神层面的规范内容^[1]。在文化学习过程中, 学习者不仅要注重知识层面的持续积累, 更需深刻领悟其内在精神实质。这种对优秀文化精髓的透彻理解, 应进一步转化为个人思想意识的有机组成部分, 并最终外显为符合文化价值导向的行为品格。

1.2 教材

《课标(2017 年版 2020 年修订)》指出, 在英语教育领域, 教学资源的构成体系涵盖多个层面, 具体包

括标准化教材文本（即传统意义上的教科书）、配套教师指导用书、专项训练习题集、学生实践操作手册、分级阅读材料、多媒体视听素材、可视化教学图示、知识卡片、实体教具模型以及数字化教学软件等。需要特别说明的是，在学术语境与日常教学实践中，“教材”这一术语具有特定指代，通常专指该资源体系中的核心文本——标准化教材文本，其承载着系统化的知识框架与教学指导功能。因此，广义上的教材包括教学所用一切材料，而狭义上的教材就是指课本。本文研究的是狭义上的教材。

1.3 文化意识教学

在英语教学中，文化意识培育是指教师通过精心创设多元化的课堂文化情境、构建丰富的文化语境、营造特定的文化背景，引导学生参与一系列文化知识体验活动。于该阶段的学习进程中，学生能够循序渐进地增进对英语文化内涵的认知与领悟，进而培育自身的文化意识，促进英语学科核心素养的全面发展^[2]。在英语教育体系中融入文化意识培养，能够有效促进学生对英语国家物质文明与精神文明的深层认知，强化其文化辨识能力与跨文化沟通素养。这种教学范式不仅有助于培养学习者在多元文化语境下的适应性，更能引导其自觉承担起传播中华优秀传统文化的时代使命，从而在语言教学实践中系统落实“以德立人、以文化人”的教育根本方针。

就教学本质而言，英语文化意识培养需精准界定教学目标与核心内容。学界长期存在将英语教育中的文化要素简单等同于目标语国家文化的倾向，我国现行英语课程规范亦多将文化维度限定为“目的语国家文化范畴”^[3]。伴随经济全球化进程的加速推进以及信息交流网络化格局的逐步形成，英语已然跃升为不同国家与民族用以阐释多元文化的国际通用语言。在此种时代背景下，运用英语进行交流的对话方，既可能来自英语母语国家，但更为普遍的是非英语本族语者。在此情形下，交际双方不再单纯依托英语文化来开展沟通活动，因此，文化意识教学内容的范畴理应得到相应的拓展与延伸。此外，近年来，随着我国改革开放的持续深化以及“一带一路”战略的有力推进，运用英语生动且准确地讲述中国故事，已然上升至国家层面的重要议题。在此形势下，《普通

高中英语课程标准（2017 年版）》首次针对英语课程里的“文化”内涵予以清晰阐释，明确其涵盖中外文化领域，特别突出要深化学生对中外文化的认知，增强学生的国家认同意识与家国情感，稳固其文化自信根基。在此规范指导下，如何切实推动英语教材中的中华文化有效传播与落地，已然成为一项服务于国家战略的紧迫研究课题。

2 高中英语教材文化意识呈现现状及问题

传统课程标准中的文化立场定位使得我国英语教材中的文化内容大都厚此（西方文化）薄彼（中华文化），导致学生在进行跨文化交流时缺乏中华文化意识，例如偏爱过洋节却对中国传统节日知之甚少。本文选取的研究对象是《牛津高中英语》模块三，该教材由译林出版社出版。模块三包含三个单元，每个单元有四个板块。Welcome to the unit 板块负责引出话题，之后是 Reading 板块，最后是 Word power 和 Grammar and usage 两个板块。本书还包括 Task、Project 和 Self-assessment 三个板块。Task 模块聚焦于培育学生综合运用语言知识与语言技能的能力，助力学生实现语言能力的融会贯通；Project 环节作为课堂教学的延伸与拓展，属于探究式学习范畴，能够引导学生开展深度探索与实践；Self-assessment 模块则着重引导学生依据单元内各学习项目，按照五个等级标准进行自我评估，以促进学生自我反思与学习成效的提升。笔者通过仔细阅读模块三，探讨本英语教材涉及文化意识内容的呈现方式和特点。

2.1 文化内容呈现零散，缺乏单独的文化板块

基于英语教材既往的文化定位模式，其在内容编排方面通常对西方文化的融入与布局进行了较为科学、系统的顶层规划。具体而言，教材会在每个教学单元中适度渗透西方文化元素，并针对主要英语国家的文化特征展开重点阐释与对比分析。然而，在涉及中国文化内容的编排上，教材往往欠缺系统性的设计框架，相关文化元素多以碎片化形式散落于各章节之中，内容间缺乏有机衔接，且未与西方文化进行对照呈现。这种编排方式既不利于学生构建完整的中国文化认知体系，也难以有效拓展其跨文化比较视野。

例如，在第一单元《The world of our senses》

中的 Describing the weather 部分,有提及到英国人通常以讨论天气展开话题,这其实可以作为一个有趣的文化知识内容进行延伸,讨论各个国家人们通常会以何种方式展开交流。然而,教材编写仅仅是将这一文化知识一带而过,并没有进行深入探究。另外在这一部分还使用了一个 TIP 板块在书页左下角介绍了亚洲国家与西方国家不同的温度标示方式。虽然编者有意识地增加了文化知识内容,但呈现方式极为零散,缺乏单独的文化板块,这使得学生文化意识的培养难以达成相互积累和强化的效果。新课标提出发展学生的语言能力、文化意识、思维品质和学习能力等英语学科核心素养,通过分析教材板块可以发现,教材编写的重心仍然落在语言能力和学习能力两方面上,对文化意识的重视程度有待加强。

2.2 英语国家文化主导, 中国文化边缘化

《课标(2017 年版)》首次将英语课程中的“文化”界定为中外文化,此举正是对“推动中国文化走向世界”“坚定文化自信”等国家重大战略的积极呼应。近年来,用英语讲好中国故事已成为我国的客观需求。然而,通过对当前不同层次、多种版本的英语教材展开文化内容专项分析可知,教材虽已有意识融入中国文化元素,但整体呈现仍以英语国家文化为主导,中国文化内容的占比相对较低,甚至存在被边缘化的现象。上述以 TIP 板块形式呈现中国文化正是其被边缘化的一种表现,另外模块三中有关中国文化内容大都出现在单元之后的 Project 或 Task 板块,中国文化内容在教材中的地位可见一斑。另有教材研究者发现,中外文化内容比重不均问题普遍存在于各版本的高中英语教材之中。经对苏教版牛津版与人教版高中英语教材的文化内容展开对比探究与分析发现,纵向来看两套教材中母语文化和目的语文化比例都严重失衡,其结论与上述一致。但横向来看,人教版高中英语教材中母语文化的内容从数量上远超苏教版教材,母语文化内容及形式包含了文字、图片、表格组合的多样呈现^[4]。笔者继续细读模块三第二单元的文化内容分布正是如此。本单元主题为语言,占据单元主导的语篇是《English and its history》,而有关中国汉字的历史介绍则是在 Project 板块呈现。两个语篇之间隔着词汇和语法运用板块,文化内容不连续,

英语文化为主母语文化为辅,未能形成中外文化对比,且教材中有关中国文化的相关内容展现,多停留于浅层次、表面化的呈现状态,无助于学生感知中外文化异同,亦无法培植学生的母语文化自信。

2.3 文化意识相关内容的学习缺乏深度

现行英语教学模式下,对文化意识的培养的表现模式之一为对学生进行文化知识的教学,教材的主要功能是呈现文化信息,学生缺少用外语对文化内容互动与体验的机会。另外由于当前教材中文化知识编排和布局不合理导致学生习得的中外文化知识零散割裂,无益于学生形成系统的跨文化交际视野。古语有言:“知之者不如好之者,好之者不如乐之者”。目前教材中对文化知识的呈现通常是以文字、图片呈现,趣味性不足以调动学生主动学习的积极性。在文化被视为动态发展过程的模式中,教材应创设条件引导学习者深度参与文化学习实践,通过组织对文化议题的研讨与思辨活动,逐步提升其文化阐释能力与跨文化沟通素养。然而当前国内部分英语教材的文化内容编排仍停留于简单知识传递层面,且涉及中外文化对比分析的内容占比较低。三套主流高中教材中跨文化比较的内容占比仅为 1%、0.8%和 3%^[5]。模块三中文化意识有关内容的编排基本上属于是直线式,而笔者认为螺旋式的内容编排更有助于学生对比分析中外文化,形成跨文化交际视野。

3 高中英语教材文化意识教学优化路径

3.1 提升英语教材编制的文化自觉

要达成新时代英语教材在文化功能与定位层面的革新转型,首要任务是基于中国视角对教材所承载的文化意识展开系统性顶层规划。需从整体架构上科学统筹中外文化内容的配比,打破当前教材中以西方文化为主导的单一呈现格局,着重强化中国文化的深度融入与有效表达,同时适度拓展其他非英语国家及地区文化的引入范畴。其次,教材文化内容的设计要突破单一、静态的国别视角^[6],围绕主题采用互动与互鉴的视角设计和呈现文化内容,以建构学生的跨文化交际视野。湖北卫视有一档综艺节目叫做《非正式会谈》,其中有一个环节名为“全球文化相对论”,是针对某一议题由各国代表发表观点,展现不同文化背景中同一事物的不同表现

形式。这种文化内容介绍的设计思路值得推广和借鉴,其实也已少见于现有教材中。例如,人教版高中教材在介绍英语诗歌的形式时,简要介绍了日本的诗歌和中国唐诗。

3.2 采用以学习者为中心的文化意识教学方式

传统的课堂仍是以讲授法为主,教师在课程实施过程中起主导作用。为提高学习者的文化意识,需要调动学生上课的积极性和思考力,教师应该尽量采用发现法,引导学生自己探索不同国家的文化知识。甚至可以开展翻转课堂,变教师讲学生听为学生讲教师评,分组让学生介绍与单元主题相关的不同国家文化,利用课前五分钟演讲的方式让学生呈现文化知识。通过设置多样化的课中课外拓展活动,如中外文化知识竞赛、课前五分钟文化角等,丰富学生的文化知识,提高学生的文化素养、英语表达能力和合作学习能力。另外,教师还可以针对学生的展示进行补充,多模态呈现文化内容,利用现代信息技术整合教学资源丰富课堂。

4 结语

文化意识的培育需要从多角度改变现行英语教育现状,这是一个长期积淀的过程。一线教师需要着力挖掘教材文化内容,改进教学方式,适当补充教材内容,引导学生在对比分析不同文化的过程中理解、欣赏不同文化的价值,成为兼具中华文化传播意识和跨文化国际

视野的优秀人才。

参考文献

- [1] 中华人民共和国教育部. 普通高中英语课程标准(2017年版2020年修订)[S]. 北京:人民教育出版社,2020.
- [2] 郝俊勇. 英语文化意识教学的内涵、价值与实施路径[J]. 课程·教材·教法,2023,第43卷(6):119-124.
- [3] 中华人民共和国教育部. 义务教育英语课程标准(2011年版)[S]. 北京:北京师范大学出版社,2012.
- [4] 邓丹. 苏教版牛津与人教版高中英语教材文化内容对比分析研究[D]. 江西师范大学,2019.
- [5] 徐晨. 高中英语教材文化内容对比研究[D]. 兰州:西北师范大学,2013:40,38.
- [6] 郭宝仙. 新时代英语教材的文化使命及其实现路径[J]. 中学外语教与学(人大复印),2021.
- [7] 牛津大学出版社有限公司英语教学编写委员会,王守仁,何峰编. 牛津高中英语模块三高一下学期[M]. 凤凰出版传媒集团;南京:译林出版社;牛津大学出版社,2005.

作者简介:施灵(出生年份—1997),性别:女,民族:汉,籍贯:江苏丹阳,职务/职称无,学历:硕士研究生,浙江师范大学,研究方向:外语教学。